MTL. - 1 - L.3050/2/V.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 7e Juli 1952 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vervanging van het besluit van de Regent van 27 December 1947, genomen in uitvoering van het koninklijk besluit nr 81 van 28 November 1939, houdende inrichting der steunverlening aan de nieuwe nijverheden", heeft ter zitting van 23 Juli 1952 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 7 juillet 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "remplaçant l'arrêté du Régent du 27 décembre 1947 pris en exécution de l'arrêté royal n° 81 du 28 novembre 1939, portant organisation de l'aide aux industries nouvelles", a donné en sa séance du 23 juillet 1952 l'avis suivant :

Het koninklijk besluit nr 81 van 28 November 1939 houdende inrichting der steunverlening aan de nieuwe nijverheden machtigt de Regering Staatswaarborg te verlenen voor de terugbetaling van leningen door openbare kredietinstellingen toegestaan aan nieuwe nijverheden die aan bepaalde vereisten voldoen. Formeel, verleent dat besluit aan de Koning geen macht om bij verordening voor te schrijven welke bepalingen de leencontracten tussen de kredietinstellingen en de kredietnemers moeten behelzen.

Wel kan de Staat met de openbare kredietinstellingen overeenkomsten sluiten die vaststellen onder welke voorwaarden hij hun zijn waarborg voor terugbetaling zal verlenen. In die overeenkomsten zal opgegeven worden hoe de waarborgaanvragen dienen onderzocht, alsmede welke clausulen in de leencontracten moeten voorkomen.

De Raad van State heeft, op grond van deze overwegingen, het ontwerp omgewerkt.

Het ontwerp van besluit bepaalt dat de beslissingen omtrent het verlenen van de Staatswaarborg, door de Ministerraad genomen worden, op verslag van de Ministers van Financiën en van Economische Zaken. Deze bepaling is onwettelijk.

.../...

Luidens artikel 2 van het koninklijk besluit nr 81 zullen de besluiten die de bij artikel 1 bedoelde maatregelen uitvaardigen, in Ministerraad overlegd worden.

Volgens dit artikel is dus een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit vereist en is een eenvoudige beslissing van de Ministerraad onvoldoende.

Waar het ontwerp van besluit niet eist dat het verslag met redenen zou omkleed zijn, wijkt het bovendien af van het bepaalde in artikel 2 van het koninklijk besluit nr 81 van 28 November 1939.

Anderzijds is in het ontwerp gezegd dat het verslag gedaan wordt door de Minister van Financiën of door de Minister van Economische Zaken, terwijl het naar luid van het koninklijk besluit nr 81 moet uitgaan van de Minister van Economische Zaken of van de Minister van Landsverdediging.

Voorts zijn in het ontwerp enkele vormwijzigingen aan te brengen die geen commentaar behoeven en blijken uit de hierna voorgestelde tekst :

Koninklijk besluit ter uitvoering van het koninklijk besluit nr 81 van 28 November 1939 houdende inrichting der steunverlening aan de nieuwe nijverheden.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op het koninklijk besluit nr 81 van 28 November 1939 houdende inrichting der steunverlening aan de nieuwe nijverheden, bekrachtigd bij de wet van 16 Juni 1947;

.../...

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze in raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

De bij artikel 1 van het koninklijk besluit nr 81 van 28 November 1939 bepaalde Staatswaarborg voor de terugbetaling van door openbare kredietinstellingen toegestane leningen kan slechts verleend worden aan de ondernemingen die in België nieuwe nijverheden vestigen welke geschikt zijn om op beslissende wijze hetzij grote economische of sociale belangen, hetzij de verdediging van het grondgebied te bevorderen.

Artikel 2.-

In de zin van dit besluit dienen onder nieuwe nijverheden verstaan, diegene welke goederen voortbrengen die in België niet op een industriële schaal worden vervaardigd of die aldaar door nieuwe procédés zullen worden verkregen.

In aanmerking kunnen alleen worden genomen, de nieuwe procédés die van zodanige aard zijn dat zij ofwel de kostprijs aanmerkelijk verminderen, ofwel de hoedanigheid aanzienlijk verbeteren, ofwel nog in een belangrijke mate grondstoffen of producten van Belgische of Congolese herkomst in de plaats van uit de vreemde ingevoerde grondstoffen of producten stellen.

.../...

Worden geacht grote economische of sociale belangen te bevorderen, de ondernemingen die inzonderheid streven naar :

a) een meer rationele aanwending van 's lands economische hulpbronnen;

b) de verbetering van de handelsbalans;

c) een politiek van werkverschaffing, hetzij op nationaal, hetzij op gewestelijk plan;

d) de verbetering van de arbeidsvoorwaarden.

Artikel 3.-

Het totaal bedrag der kredieten, waaraan de Staat zijn waarborg kan hechten, mag niet meer bedragen dan twee milliard frank, daaronder begrepen de intresten, kosten en bijkomstigheden die op deze kredieten betrekking hebben.

Artikel 4.-

De ondernemingen, waaraan de openbare kredietinstellingen kredieten hebben geweigerd en die de Staatswaarborg wensen te genieten, verzoeken deze kredietinstellingen, hun dossier aan de Minister van Economische Zaken en Middenstand voor te leggen en sturen hun daartoe een aanvraag. Bij deze aanvraag voegen zij in tweevoud een uiteenzetting, om aan te tonen dat zij de voorwaarden, bij de artikelen 1 en 2 gesteld, vervullen alsmede een verklaring, waarbij de Minister van Economische Zaken en Middenstand en de Minister van Financiën gemachtigd worden om op kosten van de onderneming iedere voor het onderzoek van de aanvraag nodig geachte expertise te laten doen.

.../...

Artikel 5.-

De voorwaarden waaronder de Staat zijn waarborg voor de goede afloop verleent, worden vastgesteld bij overeenkomsten, gesloten tussen de Staat en iedere der betrokken openbare kredietinstellingen. Deze overeenkomsten bepalen welke clausulen in de contracten moeten voorkomen.

In die overeenkomsten zal worden bepaald dat ieder contract een clausule bevat krachtens welke de ondernemingen die door de Staat gewaarborgde kredieten genieten, gehouden zijn aan de Minister van Financiën en aan de Minister van Economische Zaken en Middenstand de nodige inlichtingen ter vrijwaring van de belangen van de Staat te verstrekken.

Ook zal daarin worden bepaald dat ieder contract een clausule bevat krachtens welke de ondernemingen geen enkele van hun goederen vóór de volledige terugbetaling van het door de Staat gewaarborgde krediet als waarborg mogen stellen dan met toestemming van de Minister van Financiën; deze bepaling slaat echter niet op de waarborgen tot zekerheid van kredietverrichtingen op korte termijn zoals disconto en warrant, overeenkomstig de handelsgebruiken gesloten.

In deze overeenkomsten zal ook worden vastgesteld welke stukken de openbare kredietinstelling aan de Minister van Economische Zaken en Middenstand zal toesturen wanneer zij hem de aanvraag van de onderneming overmaakt.

.../...

Artikel 6.-

De beslissingen tot het verlenen van de Staatswaarborg worden genomen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, op het met redenen omkleed verslag van de Minister van Economische Zaken en Middenstand of van de Minister van Landsverdediging.

De Staatswaarborg is beperkt tot het bedrag en de termijn, die voor de betrokken onderneming noodzakelijk zijn om het doel waarvoor het krediet is gevraagd, te bereiken.

Artikel 7.-

De Minister van Financiën, de Minister van Economische Zaken en Middenstand en de Minister van Landsverdediging zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Artikel 8.-

Het besluit van de Regent van 27 December 1947, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 18 Mei 1949, wordt opgeheven; deze besluiten blijven echter de vóór de datum van inwerkingtreding van dit besluit behandelde verrichtingen regelen.

Artikel 9.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Gegeven te , .

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,
De Minister van Economische Zaken en Middenstand,

L'arrêté royal n° 81 du 28 novembre 1939, portant organisation de l'aide aux industries nouvelles, autorise le Gouvernement à octroyer la garantie de l'Etat pour le remboursement de prêts consentis par les institutions publiques de crédit aux industries nouvelles réunissant certaines conditions. Cet arrêté ne donne pas formellement au Roi le pouvoir d'imposer, par la voie réglementaire, les dispositions que doivent comprendre les contrats de prêt entre les institutions de crédit et les emprunteurs.

Mais l'Etat peut passer des conventions avec les institutions publiques de crédit, qui déterminent les conditions auxquelles il leur octroiera sa garantie de remboursement. Ces conventions prévoiront les modalités de l'instruction des demandes de garantie et les clauses que devront contenir les contrats de prêt.

S'inspirant de ces considérations, le Conseil d'Etat a remanié le projet.

Le projet d'arrêté dispose que les décisions concernant l'octroi de la garantie de l'Etat sont prises par le Conseil des Ministres, sur rapport des Ministres des Finances et des Affaires économiques. Cette disposition est illégale.

Aux termes de l'article 2 de l'arrêté royal n° 81, les arrêtés édictant les mesures visées par l'article 1er seront délibérés en Conseil des Ministres.

.../...

Cet article exige un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, et non une simple décision du Conseil des Ministres.

En n'exigeant pas que le rapport soit motivé, le projet d'arrêté s'écarte au surplus des dispositions de l'article 2 de l'arrêté royal n° 81 du 28 novembre 1939.

Le projet prévoit, d'autre part, que le rapport est fait par le Ministre des Finances ou par le Ministre des Affaires économiques, alors qu'aux termes de l'arrêté royal n° 81, le rapport est fait par le Ministre des Affaires économiques ou par le Ministre de la Défense nationale.

Le projet appelle au surplus quelques modifications de forme qui ne nécessitent aucun commentaire et qui ressortent du texte proposé suivant :

Arrêté royal pris en exécution de l'arrêté royal n° 81 du 28 novembre 1939 portant organisation de l'aide aux industries nouvelles.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté royal n° 81 du 28 novembre 1939 portant organisation de l'aide aux industries nouvelles, confirmé par la loi du 16 juin 1947;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

.../...

Sur la proposition de Nos ministres qui en ont délibéré en conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

La garantie de l'Etat pour le remboursement de prêts consentis par des institutions publiques de crédit, prévue par l'article 1er de l'arrêté royal n° 81 du 28 novembre 1939, ne peut être octroyée qu'aux entreprises établissant en Belgique des industries nouvelles, susceptibles de favoriser de façon déterminante, soit de grands intérêts économiques ou sociaux, soit la défense du territoire.

Article 2.-

Au sens du présent arrêté, il faut entendre par industries nouvelles celles qui produisent des marchandises qui ne sont pas fabriquées en Belgique sur une échelle industrielle ou des marchandises qui y seront obtenues par des procédés nouveaux.

Peuvent seuls être pris en considération, les procédés nouveaux qui sont de nature soit à réduire sensiblement le prix de revient, soit à améliorer de manière notable la qualité, soit à substituer dans une mesure importante des matières ou produits d'origine belge ou congolaise à des matières ou produits importés de l'étranger.

Sont réputées favoriser de grands intérêts économiques ou sociaux, les entreprises qui tendent à promouvoir notamment :

.../...

a) l'utilisation plus rationnelle des ressources économiques du pays;

b) l'amélioration de la balance commerciale;

c) la politique de l'emploi, soit sur le plan national, soit sur le plan régional;

d) l'amélioration des conditions de travail.

Article 3.-

Le montant total des crédits auxquels l'Etat peut accorder sa garantie ne peut dépasser deux milliards de francs, en ce compris les intérêts, frais et accessoires afférents à ces crédits.

Article 4.-

Les entreprises auxquelles les institutions publiques de crédit ont refusé des crédits et qui désirent obtenir la garantie de l'Etat, invitent ces institutions à soumettre leur dossier au Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes et leur transmettent une demande à cette fin. Elles joignent à leur demande, en double exemplaire, un exposé tendant à démontrer qu'elles remplissent les conditions prévues aux articles 1er et 2, ainsi qu'une déclaration autorisant le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes et le Ministre des Finances à faire procéder, aux frais de l'entreprise, à toute expertise estimée nécessaire à l'examen de la demande.

Article 5.-

Les conditions auxquelles l'Etat accorde sa garantie de bonne fin font l'objet de conventions

.../...

établies entre l'Etat et chacune des institutions publiques de crédit intéressées. Ces conventions détermineront les clauses qui devront figurer dans les contrats.

Il y sera prévu que tout contrat contient une clause en vertu de laquelle les entreprises bénéficiaires des crédits garantis par l'Etat sont tenues de fournir au Ministre des Finances et au Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes les renseignements nécessaires à la sauvegarde des intérêts de l'Etat.

Il y sera également prévu que tout contrat contient une clause en vertu de laquelle les entreprises ne peuvent, sans l'autorisation du Ministre des Finances, engager en garantie aucun de leurs biens avant le remboursement intégral du crédit garanti par l'Etat; cette disposition ne vise toutefois pas les garanties constituées pour sûreté d'opérations de crédit à court terme, tels que l'escompte et le warrant, conclues conformément aux usages commerciaux.

Ces conventions détermineront également les documents que l'institution publique de crédit fera parvenir au Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes en transmettant la demande de l'entreprise.

Article 6.-

Les décisions octroyant la garantie de l'Etat sont prises par arrêté royal délibéré en Conseil des

.../...

Ministres sur rapport motivé du Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes ou du Ministre de la Défense nationale.

La garantie de l'Etat est limitée au montant et à la durée indispensables à l'entreprise bénéficiaire pour atteindre l'objet en vue duquel le crédit est demandé.

Article 7.-

Le Ministre des Finances, le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes et le Ministre de la Défense nationale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Article 8.-

L'arrêté du Régent du 27 décembre 1947, modifié par l'arrêté du Régent du 18 mai 1949, est abrogé; toutefois, ces arrêtés continuent à régir les opérations traitées avant la date de mise en vigueur du présent arrêté.

Article 9.-

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

Le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes,

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren :	M.SOMERHAUSEN,	raadsheer van State,	voorzitter,
Messieurs :		conseiller d'Etat,	président,
	A.MAST,	raadsheren van State,	
	K.MEES,	conseillers d'Etat,	
	E.VAN DIEVOET,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	F.DUCHENE,	assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier.
		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M.SOMERHAUSEN.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Economische Zaken en Middenstand.
des Affaires économiques et des Classes Moyennes.

De 1952.

Le 1952.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.